

Distr.: General
12 December 2001
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والخمسون

البند ١٥٤ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك

تقرير الأداء المالي لبعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك
تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن هذا التقرير تقرير الأداء المالي لبعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١. وقد خصصت الجمعية العامة، بقرارها ٥٤/٢٧٣ المؤرخ ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ مبلغاً إجماليه ٦٦٧ ٧٠٧ ١٥٨ دولاراً (صافيه ٠١١ ٣٧٥ ١٤٩ دولاراً) لتمويل البعثة خلال الفترة ذاتها.

وقد بلغ مجموع نفقات الفترة ما إجماليه ٠٠٠ ٢١٩ ١٤٦ دولار (صافيه ٥٠٠ ٩٩٧ ١٣٥ دولار)، مما ينشأ عنه رصيد غير منفق إجماليه ٦٦٧ ٤٨٨ ١٢ دولاراً (صافيه ٥٠١ ٣٧٧ ١٣ دولاراً).

ونشأ الرصيد غير المنفق بصورة رئيسية من تكاليف الموظفين المدنيين والاحتياجات التشغيلية.

ويرد في الفقرة ١٤ الإجراء الذي ستتخذه الجمعية العامة فيما يتصل بتمويل البعثة.

المحتويات

الفقرات الصفحة

أولا -	مقدمة	٤-١	٣
ثانيا -	تنفيذ الميزانية	١١-٥	٤
ثالثا -	تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	١٣-١٢	٦
رابعا -	الإجراء الذي ستتخذه الجمعية العامة في دورتها السادسة والخمسين	١٤	٨

المرفقات

الأول -	تقرير الأداء المالي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	٩
الثاني -	معلومات إضافية عن الفروق الهامة	١١
الثالث -	النشر المقرر والفعلي للأفراد العسكريين والموظفين المدنيين للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	١٨
الرابع -	المبالغ المخصصة والنفقات للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	٢٠

أولا - مقدمة

١ - أنشأ مجلس الأمن بقراره ١٠٣٥ (١٩٩٥) المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، قوة شرطة مدنية تابعة للأمم المتحدة يطلق عليها اسم قوة الشرطة الدولية، وعهد إليها بالمسؤوليات الواردة في المرفق الحادي عشر للاتفاق الإطاري العام للسلام في البوسنة والهرسك ("اتفاق السلام" (A/50/790-S/1995/1999))، ومكتبا مدنيا للأمم المتحدة تناط به المسؤوليات المبينة في تقرير الأمين العام المقدم عملا بقرار مجلس الأمن ١٠٢٦ (١٩٩٥) (S/1995/1031). ويشار إلى تلك العملية بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك.

٢ - وأذن مجلس الأمن بنشر مراقبين عسكريين للأمم المتحدة لرصد عملية تجريد شبه جزيرة بريفلانكا من السلاح بقراره ٧٧٩ (١٩٩٢) المؤرخ ٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢. وعلى الرغم من أن بعثة مراقبي الأمم المتحدة في بريفلانكا بعثة مستقلة، فهي تعامل، للأغراض الإدارية والمتعلقة بالميزانية، بوصفها جزءا من بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك.

٣ - وتصل الميزانية المرصودة لتمويل بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ إلى مبلغ إجماليه ١٥٣ ٥٨٨ ٠٠٠ دولار (صافيه ٢٠٠ ٥٤٣ ١٤٥ دولار) (انظر A/54/712). وهي تغطي تكاليف تمويل عدد يصل إلى ٢٨ مراقبا عسكريا و ٥ ضباط اتصال عسكريين و ٢٠ ٥٧ من أفراد الشرطة المدنية و ٣٩٨ موظفا دوليا و ٤٣٨ ١ موظفا معينا محليا و ١٥ موظفا وطنيا. وقد أوصت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بألا تتجاوز الاحتياجات للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ مبلغا إجماليه ١٥٠ مليون دولار (A/45/841/Add.6، الفقرة ٤).

٤ - وخصصت الجمعية العامة، بقرارها ٢٧٣/٥٤ المؤرخ ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ مبلغا إجماليه ٦٦٧ ٧٠٧ ١٥٨ دولارا (صافيه ٣٧٥ ٠٠١ ١٤٩ دولارا) لتمويل البعثة خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١، يتضمن مبلغا إجماليه ٣٨٢ ٥٣٠ ٧ دولارا (صافيه ٢٧٩ ٣٧٢ ٦ دولارا) من أجل حساب دعم عمليات حفظ السلام، ومبلغا إجماليه ٢٨٥ ١٧٧ ١ دولارا (صافيه ٥٢٢ ٠٤٧ ١ دولارا) من أجل قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي، إيطاليا. وقُسم ذلك المبلغ على الدول الأعضاء.

ثانيا - تنفيذ الميزانية

٥ - ترد المعلومات المتعلقة بأنشطة بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك والحالة على أرض الواقع خلال الفترة قيد الاستعراض في تقرير الأمين العام إلى مجلس الأمن المؤرخين ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠ (S/2000/1137) و ٧ حزيران/يونيه ٢٠٠١ (S/2001/571) و (Corr.1).

٦ - وترد المعلومات المتعلقة بالحالة في منطقة مسؤولية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في بريفلانكا خلال الفترة قيد الاستعراض في تقارير الأمين العام إلى مجلس الأمن المؤرخة ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠ (S/2000/976) و ٢٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ (S/2000/1251) و ١١ نيسان/أبريل ٢٠٠١ (S/2001/350) و ٣ تموز/يوليه ٢٠٠١ (S/2001/661).

٧ - وكان مفهوم عمليات بعثة مجلس الأمن في البوسنة والهرسك أثناء الفترة قيد الاستعراض يستند إلى وضع وإنجاز خطة تنفيذ ولاية البعثة، وهي إطار استراتيجي موحد على نطاق البعثة لإنجاز ولايتها الأساسية بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢. واستنادا إلى المرفق الحادي عشر من اتفاق السلام وقرارات مجلس الأمن ذات الصلة، تهدف خطة تنفيذ ولاية البعثة إلى الوصول بضباط شرطة محترفين ومدربين إلى العمل في هياكل ديمقراطية تتسم بالكفاءة في بيئة مدنية داعمة بصورة متبادلة. وتشمل أهداف الخطة تحسين كفاءة الشرطة ونزاهتها، وقدراتها التنظيمية، وتماسكها المؤسسي، والتعاون بين الشرطة المدنية والجهاز القضائي؛ وإنجاز تشكيل دائرة الحدود للدولة تماما؛ وتعزيز التعاون فيما بين مؤسسات إنفاذ القوانين؛ وزيادة وعي الشرطة والجمهور العام بحقوقهما وواجباتهما ودورهما كعضو في المجتمع الدولي. وسيتم تنفيذ كل هدف من خلال برنامج أساسي يتضمن عدة مشاريع ويتحدد بجدول زمني. والبرامج الأساسية الستة لخطة تنفيذ ولاية البعثة تشمل: إصلاح الشرطة؛ وإعادة تشكيل الشرطة؛ والتعاون بين الشرطة وأجهزة العدالة الجنائية؛ وبناء القدرات والتعاون بين قوى الشرطة؛ ورفع مستوى الوعي العام؛ وحشد الدعم لاشتراك البوسنة والهرسك في منظومة الأمم المتحدة. وترد المعلومات المتعلقة بالتقدم المحرز في إنجاز الخطة في الفترة قيد الاستعراض في التقارير المشار إليها في الفقرة ٥ أعلاه. وطوال تلك العملية، ركزت بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك تركيزا واضحا على إنجاز ولايتها الأساسية وأقامت آلية تتسم بالكفاءة لإدارة الموارد الداخلية.

٨ - ويرجع الرصيد غير المنفق البالغ حوالي ١٢,٥ مليون دولار في المقام الأول إلى ارتفاع معدلات الشغور في صفوف الشرطة المدنية والموظفين الدوليين عما كان مقدرا في الأصل، وتعيين موظفين دوليين في رتب أدنى مما ورد في الميزانية، وانخفاض الاحتياجات

التشغيلية. وفي حين تضمنت الميزانية معامل شغور يبلغ ١٠ في المائة للموظفين الدوليين و ٥ في المائة للشرطة المدنية، فإن معدل الشغور الفعلي خلال الفترة بلغ ١٤ في المائة في المتوسط في الفئتين على حد سواء.

٩ - ونتجت الموارد غير المستغلة في إطار بند الاحتياجات التشغيلية عن إنهاء ١٦ عقد إيجار لمراكز قوة الشرطة الدولية، وانخفاض الاحتياجات في بنود أماكن العمل، وإصلاحات الهياكل الأساسية، والاتصالات، والمعدات الأخرى، والشحن الجوي والسطحي.

١٠ - وقد قابلت نقصان النفقات هذا احتياجات إضافية للاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين نتيجة لارتفاع جداول المرتبات في منطقة البعثة اعتباراً من تموز/يوليه ٢٠٠٠ والمعدل المتوسط المنخفض لشغور الموظفين المحليين البالغ ٣ في المائة (بالمقارنة بالمعدل الوارد في الميزانية وهو ٥ في المائة).

١١ - وعملاً بالفقرة ١٧ من قرار الجمعية العامة ٢٧٣/٥٤، ظلت إحدى الأولويات المرتفعة تتمثل في كفالة سلامة وأمن الأفراد الخاضعين لرعاية الأمم المتحدة ممن يشاركون في البعثة. ويرد في الجدول ١ توزيع النفقات المتكبدة فيما يتعلق بسلامة أمن الموظفين.

الجدول ١

النفقات المتعلقة بأمن الموظفين

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

فئة النفقات	النفقات
أفراد الأمن الدوليون	٢ ٢٨١,١
أفراد الأمن المحليون	١ ٤٣٦,٧
المركبات الواقية	٨٠٣,٠
المعدات	٥١,٠
اللوازم والخدمات	١٤٢,٠
المجموع	٤ ٧١٣,٨

ثالثاً - تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

١٢ - كما يتبين من الجدول ٢، فمن بين المبلغ المخصص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١، البالغ إجماليه ٦٦٧ ٧٠٧ ١٥٨ دولارا (صافيه ١٤٩ ٣٧٥ ٠٠١ دولارا)، وصل إجمالي النفقات إلى ١٤٦ ٢١٩ ٠٠٠ دولار (صافيه ١٣٥ ٩٩٧ ٥٠٠ دولار)، شاملة مبلغ ٢٠٠ ٥٨٠ دولار في شكل التزامات غير مصفاة. ويمثل الرصيد المتبقي غير المنفق البالغ إجماليه ٦٦٧ ٤٨٨ ١٢ دولارا (صافيه ١٣ ٣٧٧ ٥٠١ دولارا) بصورة إجمالية حوالي ٨ في المائة من المبلغ المخصص. ويتضمن المرفق الأول معلومات عن الأداء المالي للفترة المشمولة بالتقرير حسب بنود الميزانية. ويتضمن المرفق الثاني معلومات تكميلية عن الفروق الهامة. ويتضمن المرفق الثالث معلومات عن النشر المخطط والفعلي للأفراد العسكريين والموظفين المدنيين خلال الفترة قيد الاستعراض. ويتضمن المرفق الرابع شكلا يبين المخصصات والنفقات حسب الفئات الرئيسية للميزانية.

الجدول ٢
المخصصات والنفقات
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

فئة النفقات	المخصصات	النفقات ^(١)	الفرق
الأفراد العسكريون	١ ٨٢٥,٤	١ ٧٥٤,٠	٧١,٤
الموظفون المدنيون	١١٤ ٦٩٥,١	١٠٤ ٧٤٧,٣	٩ ٩٤٧,٨
الاحتياجات التشغيلية	٢٤ ٩٦٢,٥	٢١ ٤٥٨,٧	٣ ٥٠٣,٨
البرامج الأخرى ^(ب)	٤٧٢,٢	٦١٧,٧	(١٤٥,٥)
قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي	١ ٠٤٧,٥	١ ٠٤٧,٥	—
حساب دعم عمليات حفظ السلام	٦ ٣٧٢,٣	٦ ٣٧٢,٣	—
الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٩ ٣٣٢,٧	١٠ ٢٢١,٥	(٨٨٨,٨)
الاحتياجات الإجمالية	١٥٨ ٧٠٧,٧	١٤٦ ٢١٩,٠	١٢ ٤٨٨,٧
الإيرادات الآتية من الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	(٩ ٣٣٢,٧)	(١٠ ٢٢١,٥)	٨٨٨,٨
الاحتياجات الصافية	١٤٩ ٣٧٥,٠	١٣٥ ٩٩٧,٥	١٣ ٣٧٧,٥
التبرعات العينية (المدرجة بالميزانية)	—	—	—
التبرعات العينية (غير المدرجة بالميزانية)	—	—	—
مجموع الإيرادات	١٥٨ ٧٠٧,٧	١٤٦ ٢١٩,٠	١٢ ٤٨٨,٧

(أ) تشمل مبلغاً قدره ٨ ٥٨٠ ٠٠٠ دولار قيمة الالتزامات غير المصفاة.

(ب) باستثناء الموظفين.

١٣ - وترد في الجدول ٣ وفي المرفق الثالث معلومات عن النشر المخطط والفعلي للأفراد العسكريين والموظفين المدنيين خلال الفترة قيد الاستعراض.

الجدول ٣

ملاك الوظائف المأذون به ومعدلات شغل وشغور وظائف الأفراد العسكريين والموظفين المدنيين للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

فئة الأفراد	القوام المأذون به	القوام الفعلي (متوسط)	معدل الشغور (نسبة مئوية)
المراقبون العسكريون	٣٣	٣١	٨
الوحدات العسكرية	—	—	—
الشرطة المدنية	٢ ٠٥٧	١ ٧٧٠	١٤
الموظفون الدوليون	٣٩٨	٣٤١	١٤
الموظفون الوطنيون	١٥	١١	٣٠
الموظفون المحليون	١ ٤٣٨	١ ٣٩٣	٣
متطوعو الأمم المتحدة	—	—	—

رابعاً - الإجراء الذي ستتخذه الجمعية العامة في دورتها السادسة والخمسين

١٤ - فيما يلي الإجراء الذي ستتخذه الجمعية العامة فيما يتصل بتمويل بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك، بما في ذلك بعثة مراقبي الأمم المتحدة في بريفلانكا:

(أ) اتخاذ قرار بشأن معاملة الرصيد غير المنفق البالغ إجماليه ٦٦٧ ٤٨٨ ١٢ دولاراً (صافيه ٥٠١ ٣٧٧ ١٣ دولاراً) للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١؛

(ب) اتخاذ قرار بشأن معاملة الإيرادات الأخرى المتحققة في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١، التي بلغت ٥٥٨٠ ٠٠٠ دولار، من إيرادات الفوائد (١ ٩٤١ ٠٠٠ دولار)، وإيرادات أخرى/متنوعة (٢ ٠٨٦ ٠٠٠ دولار)، ووفورات في التزامات الفترة السابقة أو نتيجة لإلغاء تلك الالتزامات (١ ٥٥٣ ٠٠٠ دولار).

المرفق الأول

تقرير الأداء المالي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠
حزيران/يونيه ٢٠٠١
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١)	(٢)	(٣)	(٤)=(١-٣)
المبلغ المخصص ^(أ)	النفقات غير المتكررة	مجموع النفقات (بما في ذلك النفقات غير المتكررة)	الفرق
أولا - الأفراد العسكريون			
١٠٢٥,٤	—	٩٥٤,٠	٧١,٤
١ - المراقبون العسكريون	—	—	—
٢ - الوحدات العسكرية	—	—	—
٣ - الاحتياجات الأخرى المتعلقة بالأفراد العسكريين	—	—	—
(أ) المعدات المملوكة للوحدات	—	—	—
(ب) التغطية الذاتية للتكاليف	—	—	—
(ج) تعويضات الوفاة والعجز	—	٨٠٠,٠	—
٨٠٠,٠	—	٨٠٠,٠	—
المجموع الفرعي، البند ٣			
١٨٢٥,٤	—	١٧٥٤,٠	٧١,٤
مجموع الفئة الأولى			
ثانيا - الموظفون المدنيون			
٥٨ ١٨٢,٣	—	٥٢ ٤٧٨,١	٥ ٧٠٤,٢
١ - الشرطة المدنية	—	—	—
٢ - الموظفون الدوليون والمحليون	—	٥٢ ٢٦٩,٢	٤ ٢٤٣,٦
٣ - متطوعو الأمم المتحدة	—	—	—
٤ - الموظفون المقدمون من الحكومات	—	—	—
٥ - مراقبو الانتخابات المدنيون	—	—	—
١١٤ ٦٩٥,١	—	١٠٤ ٧٤٧,٣	٩ ٩٤٧,٨
مجموع الفئة الثانية			
ثالثا - الاحتياجات التشغيلية			
٣ ٥٦٢,٠	٢٩٩,٧	٢ ٤٥٠,٤	١ ١١١,٦
١ - أماكن العمل/الإقامة	٤٦,٧	٤٦,٧	٥٣,٣
٢ - إصلاحات الهياكل الأساسية	٢ ٩٣٣,٩	٦ ٣٨٣,١	٥٨١,٥
٣ - عمليات النقل	—	٢ ٥٣٨,٤	٢٤٩,٩
٤ - العمليات الجوية	—	—	—
٥ - العمليات البحرية	—	—	—
٦ - الاتصالات	٢ ٣٢٥,٢	٤ ٥٠٠,٩	٩٣٠,٦
٧ - معدات أخرى	١ ٥٤٦,٨	١ ٧٥٥,٧	٥٣٤,٧
٨ - اللوازم والخدمات	—	٣ ٧٤١,٤	(٦٥,٧)
٩ - الشحن الجوي والسطحي	—	—	—
(أ) نقل المعدات المملوكة للوحدات	—	—	—

(١)	(٢)	(٣)	(٤)=(١)-(٣)	فئة النفقات
المبلغ المخصص ^(أ)	النفقات غير المتكررة	مجموع النفقات (بما في ذلك النفقات غير المتكررة)	الفرق	
١٥٠,٠	-	٤٢,١	١٠٧,٩	(ب) الشحن والنقل التجاريان
١٥٠,٠	-	٤٢,١	١٠٧,٩	المجموع الفرعي، البند ٩
٢٤ ٩٦٢,٥	٧ ١٥٢,٣	٢١ ٤٥٨,٧	٣ ٥٠٣,٨	مجموع الفئة الثالثة
رابعا - برامج أخرى				
-	-	-	-	١ - اللوازم والخدمات المتصلة بالانتخابات
٢٧٣,٥	٥٠,٢	٢٦١,٤	١٢,١	٢ - برامج الإعلام
١٩٨,٧	-	٣٥٦,٣	(١٥٧,٦)	٣ - برامج التدريب
-	-	-	-	٤ - برامج إزالة الألغام
-	-	-	-	٥ - المساعدات المقدمة لتزعم السلاح والتسريح
٤٧٢,٢	٥٠,٢	٦١٧,٧	(١٤٥,٥)	مجموع الفئة الرابعة
١ ٠٤٧,٥	-	١ ٠٤٧,٥	-	خامسا - قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
٦ ٣٧٢,٣	-	٦ ٣٧٢,٣	-	سادسا - حساب دعم عمليات حفظ السلام
٩ ٣٣٢,٧	-	١٠ ٢٢١,٥	(٨٨٨,٨)	سابعا - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
١٥٨ ٧٠٧,٧	٧ ٢٠٢,٥	١٤٦ ٢١٩,٠	١٢ ٤٨٨,٧	مجموع الاحتياجات، الفئات من الأولى إلى السابعة
(٩ ٣٣٢,٧)	-	(١٠ ٢٢١,٥)	٨٨٨,٨	ثامنا - الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
١٤٩ ٣٧٥,٠	٧ ٢٠٢,٥	١٣٥ ٩٩٧,٥	١٣ ٣٧٧,٥	صافي الاحتياجات، الفئات من الأولى إلى الثامنة
-	-	-	-	تاسعا - التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)
-	-	-	-	عاشرا - التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)
١٥٨ ٧٠٧,٧	٧ ٢٠٢,٥	١٤٦ ٢١٩,٠	١٢ ٤٨٨,٧	المجموع، الفئات من الأولى إلى العاشرة
المبلغ				
حادي عشر - الإيرادات الأخرى/التعديلات				
إيرادات الفوائد				
١ ٩٤١,٠				
إيرادات أخرى/متنوعة				
٢ ٠٨٦,٠				
التبرعات النقدية				
-				
تعديلات الفترة السابقة				
-				
وفورات في التزامات الفترة السابقة أو نتيجة لإلغاء تلك الالتزامات				
١ ٥٥٣,٠				
المجموع، الفئة الحادية عشرة				
٥ ٥٨٠,٠				

(أ) استنادا إلى المبلغ المخصص في قرار الجمعية العامة ٢٧٣/٥٤.

المرفق الثاني

معلومات إضافية عن الفروق الهامة

الأفراد العسكريون

المبلغ المخصص: ١ ٨٢٥ ٤٠٠ دولار؛ النفقات: ١ ٧٥٤ ٠٠٠ دولار؛ الفرق: ٧١ ٤٠٠ دولار

١ - يُعزى الرصيد غير المستخدم البالغ ٧١ ٤٠٠ دولار في إطار هذا البند أساساً إلى انخفاض الاحتياجات إلى بدل الإقامة المقرر لأفراد البعثة نتيجة لمعدل الشغور الذي بلغ في المتوسط ٨ في المائة في صفوف المراقبين العسكريين (لم يؤخذ في الاعتبار في الميزانية أي معامل للشغور). غير أن الرصيد غير المستخدم في إطار هذا البند قابلته بشكل جزئي احتياجات إضافية لتكاليف تناوب القوات بلغت في المتوسط ١ ٤٤٥ دولاراً للرحلة الواحدة، بالمقارنة بمبلغ ١ ١٥٠ دولاراً المدرج في الميزانية للرحلة الواحدة. وشملت النفقات المتصلة بالسفر تكاليف الأمتعة المصحوبة الزائدة التي لم تتنازل عنها شركات الطيران كما كان الحال في السنوات السابقة.

الموظفون المدنيون

المبلغ المخصص: ١١٤ ٦٩٥ ١٠٠ دولار؛ النفقات: ١٠٤ ٧٤٧ ٣٠٠ دولار؛ الفرق: ٩ ٩٤٧ ٨٠٠ دولار

٢ - يُعزى الرصيد غير المستخدم البالغ ٩ ٩٤٧ ٨٠٠ دولار في إطار هذا البند إلى انخفاض الاحتياجات من الشرطة المدنية (٢٠٠ ٧٠٤ دولار) والموظفين الدوليين والمحليين (٦٠٠ ٢٤٣ دولار).

الشرطة المدنية

المبلغ المخصص: ٥٨ ١٨٢ ٣٠٠ دولار؛ النفقات: ٥٢ ٤٧٨ ١٠٠ دولار؛ الفرق: ٥ ٧٠٤ ٢٠٠ دولار

٣ - نجم الرصيد غير المنفق البالغ ٥ ٧٠٤ ٢٠٠ دولار في إطار هذا البند أساساً عن معدل الشغور المرتفع البالغ ١٤ في المائة في صفوف الشرطة المدنية بالمقارنة بالمعدل البالغ ٥ في المائة المستخدم في الميزانية، مما أسفر عن مبالغ غير منفقة في بنود بدل الإقامة المقرر للبعثة، والسفر، وبدل الملابس والمعدات. وكان ارتفاع معدل الشغور يرجع إلى التوسع في نشر الشرطة المدنية، دون استعواضهم، في عمليات حفظ السلام، مثلما حدث في بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو وبعثة الأمم المتحدة للإدارة الانتقالية في تيمور الشرقية في الفترات السابقة وفي الفترة قيد الاستعراض. كما نتج ارتفاع معدل الشغور عن انخفاض عمليات تناوب القوات عما كان مدرجاً في الميزانية. وبلغت تكاليف السفر الفعلية ١ ٠٧١ دولاراً للرحلة الواحدة في المتوسط، بالمقارنة بالتكلفة البالغة ١ ١٥٠ دولاراً المستخدمة في

الميزانية. وكان انخفاض النفقات في إطار بندي الملابس وبدل المعدات يرجع إلى تناوب عدد كبير من أفراد الشرطة المدنية خارج بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك قبل إكمال عامهم الأول، وقبل تسديد الدفعة الثانية من بدل الملابس والمعدات.

الموظفون الدوليون والمحليون

المبلغ المخصص: ٨٠٠ ٥١٢ ٥٦ دولار؛ النفقات: ٢٠٠ ٢٦٩ ٥٢ دولار؛ الفرق: ٦٠٠ ٢٤٣ ٤ دولار

٤ - نجم الرصيد غير المستخدم البالغ ٦٠٠ ٢٤٣ ٤ دولار في إطار بند تكاليف الموظفين الدوليين والمحليين أساساً عن ارتفاع معدل الشغور بين الموظفين الدوليين وتعيين موظفين دوليين في رتب أدنى مما ورد في الميزانية. وبلغ معدل الشغور الفعلي في الموظفين الدوليين ١٤ في المائة في المتوسط، بالمقارنة بالمعدل البالغ ١٠ في المائة المستخدم في الميزانية. وكان ذلك يرجع في جانب منه إلى ارتفاع عدد الشواغر نتيجة لإلغاء ١٨ وظيفة دولية و ٨ وظائف وطنية ضمن برنامج تقييم النظام القضائي في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠. وبالإضافة إلى ذلك، نُقل ٧ من الموظفين الدوليين، دون استعواضهم، إلى عمليات أخرى، على النحو المبين أدناه:

٢	بعثة الأمم المتحدة للإدارة الانتقالية في تيمور الشرقية
١	بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا
١	بعثة الأمم المتحدة في سيراليون
١	قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك
١	مكتب منسق الأمم المتحدة للشؤون الإنسانية في العراق
١	قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص
٧	المجموع

الاحتياجات التشغيلية

المبلغ المخصص: ٥٠٠ ٩٦٢ ٢٤ دولار؛ النفقات: ٧٠٠ ٥٤٨ ٢١ دولار؛ الفرق: ٨٠٠ ٥٠٣ ٣ دولار

٥ - نتج الرصيد غير المستخدم البالغ ٨٠٠ ٥٠٣ ٣ دولار في إطار هذا البند عن انخفاض احتياجات مجموعها ٥٠٠ ٥٦٩ ٣ دولار في إطار بنود أماكن العمل/الإقامة (٦٠٠ ١١١ ١ دولار)، وإصلاحات الهياكل الأساسية (٣٠٠ ٥٣ دولار)، وعمليات النقل (٥٠٠ ٥٨١ دولار)، والعمليات الجوية (٩٠٠ ٢٤٩ دولار)، والاتصالات (٦٠٠ ٩٣٠ دولار)، والمعدات الأخرى (٧٠٠ ٥٣٤ دولار)، والشحن الجوي والسطحي (٩٠٠ ١٠٧ دولار).

دولار)، قابلتها بصورة جزئية احتياجات إضافية في إطار بند اللوازم والخدمات (٦٥ ٧٠٠ دولار).

أماكن العمل/الإقامة

المبلغ المخصص: ٣ ٥٦٢ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: ٢ ٤٥٠ ٤٠٠ دولار؛ الفرق: ١ ١١١ ٦٠٠ دولار

٦ - نجم الرصيد غير المستخدم البالغ ١ ١١١ ٦٠٠ دولار في إطار بند تكاليف الموظفين الدوليين والمحليين أساساً عن انخفاض الاحتياجات في بندي استئجار أماكن العمل والمرافق، وهو ما كان يرجع إلى إنهاء عقود استئجار ١٦ مركزاً من مراكز قوة الشرطة الدولية. ونتج ذلك عن استيعاب أفراد قوة الشرطة الدولية في مراكز الشرطة المحلية الموجودة، وإدماج مراكز القوة كلما أمكن ذلك، وإغلاق مراكز القوة في المناطق التي قرر فيها مفوض الشرطة مع إدارة بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك وقف عمليات القوة. وبالإضافة إلى ذلك، اكتملت في حزيران/يونيه ٢٠٠٠ أعمال التجديدات في عنبر نديزاريتشي في جامعة سراييفو لكي يستوعب مقر بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك. وكان مقر البعثة موزعاً من قبل على خمسة مواقع في سراييفو. ومن ثم، فقد أدى اكتمال شغل دار الأمم المتحدة خلال الفترة قيد الاستعراض إلى تحقيق وفورات في تكاليف المرافق والصيانة.

إصلاحات الهياكل الأساسية

المبلغ المخصص: ١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: ٤٣ ٧٠٠ دولار؛ الفرق: ٥٣ ٣٠٠ دولار

٧ - يعود توفير مبلغ ٥٣ ٣٠٠ دولار أساساً إلى استخدام مواد من المخزون الموجود لتجهيز أرضية مهبط طائرات الهليكوبتر بدلاً من شراء أسفلت جديد أو خرسانة جديدة لإعداد الأرضية، كما كأن مدرجاً في الميزانية.

عمليات النقل

المبلغ المخصص: ٦ ٩٦٤ ٦٠٠ دولار؛ النفقات: ٦ ٣٨٣ ١٠٠ دولار؛ الفرق: ٥٨١ ٥٠٠ دولار

٨ - نتج الرصيد غير المنفق البالغ ٥٨١ ٥٠٠ دولار في إطار هذا البند أساساً عن انخفاض التكلفة الفعلية لشراء المركبات وانخفاض أقساط التأمين. وبالإضافة إلى ذلك، انخفضت الاحتياجات في بند استئجار المركبات نتيجة لتوفير النقل المحلي باستخدام أسطول المركبات الحالي.

العمليات الجوية

المبلغ المخصص: ٢ ٧٨٨ ٣٠٠ دولار؛ النفقات: ٢ ٥٣٨ ٤٠٠ دولار؛ الفرق: ٢٤٩ ٩٠٠ دولار

٩ - يُعزى الرصيد غير المستخدم البالغ ٢٤٩ ٩٠٠ دولار في إطار هذا البند إلى انخفاض الاحتياجات في بندي عمليات الطائرات الهليكوبتر (١١٢ ٨٠٠ دولار) والعمليات الجوية الأخرى (٢٢٤ ٥٠٠ دولار)، وهو ما قابلته بصورة جزئية احتياجات إضافية في بندي الطائرات الثابتة الأجنحة (٤٩ ٥٠٠ دولار) وبدل الإقامة المقرر للأطقم الجوية (٣٧ ٩٠٠ دولار).

١٠ - ونتج الرصيد غير المنفق البالغ ١١٢ ٨٠٠ دولار في بند الطائرات الهليكوبتر عن انخفاض متوسط ساعات الطيران الشهرية بسبب إلغاء رحلات جوية نتيجة للظروف الجوية غير المواتية وعدم توفر مبررات كافية للموافقة على طلبات الطلعات الجوية. وتحققت وفورات بلغت ٢٢٤ ٥٠٠ دولار في بند العمليات الجوية الأخرى، حيث ظلت بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك معفاة من رسوم الهبوط/رسوم الأرضية ورسوم خدمات مراقبة الحركة الجوية نظرا لاستمرار خضوع مطار سراييفو لسيطرة القوة المتعددة الجنسيات لتثبيت الاستقرار.

١١ - غير أن هذه المبالغ غير المستخدمة قابلتها بصورة جزئية احتياجات إضافية في بند الطائرات الثابتة الأجنحة نتيجة لارتفاع تكلفة الوقود (٠,٤٣ دولارا للتر) بالمقارنة بالتكلفة المدرجة في الميزانية (٠,٢٩ دولارا للتر). وبالإضافة إلى ذلك، ورغم أن الاتفاق السابق الخاص بطائرات الهليكوبتر كان شاملا لبدل الإقامة المقرر للأطقم الجوية، فإن الاتفاق الجديد، الذي بدأ العمل به في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، لم يكن يشمل بدل الإقامة المقرر للأطقم الجوية، وهو ما أدى إلى تسديد البعثة لمدفوعات منفصلة.

الاتصالات

المبلغ المخصص: ٥ ٤٣١ ٥٠٠ دولار؛ النفقات: ٤ ٥٠٠ ٩٠٠ دولار؛ الفرق: ٩٣٠ ٦٠٠ دولار

١٢ - يُعزى الرصيد غير المستخدم البالغ ٩٣٠ ٦٠٠ دولار في إطار هذا البند أساسا إلى انخفاض الاحتياجات في بند معدات الاتصالات نتيجة لدمج مكاتب البعثة في دار الأمم المتحدة. وبالإضافة إلى ذلك، أدى القرار الذي اتخذته قوة تثبيت الاستقرار بالتوقف عن استخدام شبكة اتصالات البعثة في مطلع عام ٢٠٠١ إلى نقل المعدات إلى مواقع البعثة، مما قلل بدرجة أكبر الاحتياج إلى قطع الغيار واللوازم.

معدات أخرى

المبلغ المخصص: ٤٠٠ ٢٩٠ دولار؛ النفقات: ١ ٧٥٥ ٧٠٠ دولار؛ الفرق: ٥٣٤ ٧٠٠ دولار

١٣ - يُعزى الرصيد غير المستخدم البالغ ٥٣٤ ٧٠٠ دولار أساساً إلى العوامل التالية:

(أ) انخفاض الاحتياجات في بند معدات المكاتب معدات تجهيز البيانات نتيجة لانخفاض سعر الوحدة من الأصناف المشتراة عما كان مدرجا في الميزانية أصلاً؛ (ب) انخفاض الاحتياجات في بند مخازن الدفاع الميداني نتيجة لإلغاء جهازين من أجهزة الأشعة السينية، وتسعة أجهزة للكشف عن المعادن، وأسلحة، وخزائن للأسلحة نتيجة لدمج مكاتب البعثة في دار الأمم المتحدة؛ (ج) انخفاض الاحتياجات في بند قطع الغيار والإصلاحات والصيانة نتيجة لتلقي معدات جديدة.

اللوازم والخدمات

المبلغ المخصص: ٣ ٦٧٥ ٧٠٠ دولار؛ النفقات: ٤٠٠ ٣٧٤١ دولار؛ الفرق: ٦٥ ٧٠٠ دولار

١٤ - الاحتياجات الإضافية التي طرأت في إطار هذا البند هي النتيجة الصافية للزيادة في الاحتياجات التي بلغ مجموعها ٢٢٩ ٥٠٠ دولار للخدمات المتنوعة، وقابلها بصورة جزئية وجود رصيد غير مستخدم بلغ ١٦٣ ٨٠٠ دولار في إطار بند اللوازم المتنوعة. وتُعزى الاحتياجات الإضافية في إطار بند الخدمات المتنوعة أساساً إلى ما يلي: (أ) استحداث تراخيص جديدة في بند خدمات تجهيز البيانات؛ (ب) زيادة تكاليف عقود الخدمات الأمنية في تولزلا؛ (ج) تعيين ضباط أمن محليين باتفاقات الخدمة الخاصة في رتب (رتبة الخدمة الميدانية - ٢) أعلى مما كان مدرجا في الميزانية (رتبة الخدمة الميدانية - ١)؛ (د) رسوم الخدمات القانونية المتكبدة فيما يتعلق بحادث الطائرة الهليكوبتر الذي وقع في ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧؛ (هـ) الخسائر في أسعار الصرف.

١٥ - غير أن الاحتياجات الإضافية قابلها بصورة جزئية انخفاض الاحتياجات في بند اللوازم المتنوعة نتيجة لإنهاء ١٦ عقداً من عقود الإيجار ونتيجة لدمج المكاتب.

الشحن الجوي والسطحي

المبلغ المخصص: ١٥٠ ٠٠٠ دولار؛ النفقات: ٤٢ ١٠٠ دولار؛ الفرق: ١٠٧ ٩٠٠ دولار

١٦ - يُعزى الرصيد غير المستخدم البالغ ١٠٧ ٩٠٠ دولار أساساً إلى الانخفاض الشديد في نقل المعدات من قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي ومن البعثات الأخرى.

برامج أخرى

المبلغ المخصص: ٤٧٢ ٢٠٠ دولار؛ النفقات: ٦١٧ ٧٠٠ دولار؛ الفرق: (١٤٥ ٥٠٠ دولار)
 ١٧ - النفقات الإضافية البالغة ١٤٥ ٥٠٠ دولار هي النتيجة الصافية للاحتياجات الإضافية البالغة ١٥٧ ٦٠٠ دولار لبرامج التدريب، التي قابلها بصورة جزئية وجود رصيد غير مستخدم بلغ ١٢ ١٠٠ دولار لبرامج الإعلام.

برامج الإعلام

المبلغ المخصص: ٢٧٣ ٥٠٠ دولار؛ النفقات: ٢٦١ ٤٠٠ دولار؛ الفرق: ١٢ ١٠٠ دولار
 ١٨ - يرجع الرصيد غير المستخدم البالغ ١٢ ١٠٠ دولار أساساً إلى إنتاج البعثة لمعظم برامجها الإذاعية والتليفزيونية، مما قلل من الحاجة إلى الخدمات التعاقدية. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، نُظمت حملة إعلامية متعددة الوسائط على نطاق البلد لتعزيز واجبات ومسؤوليات الشرطة والجمهور العام في بلد ديمقراطي.

برامج التدريب

المبلغ المخصص: ١٩٨ ٧٠٠ دولار؛ النفقات: ٣٥٦ ٣٠٠ دولار؛ الفرق: (١٥٧ ٦٠٠ دولار)
 ١٩ - نجحت الاحتياجات الإضافية في إطار هذا البند أساساً عن إيلاء أولوية عليا إلى تدريب أفراد البعثة. وشمل ذلك اشتراك ٧٣ فرداً من أفراد البعثة في دورات تقنية (في مجالات الاتصالات، والتجهيز الإلكتروني للبيانات، والنقل، والسيطرة على التحركات)، واشترك ٩٨ فرداً في دورات إدارية (في مجالات إدارة شؤون الأفراد، وكتابة التقارير، والمشتريات). وأتاحت الدورات المعقودة في مجال الاتصالات والتجهيز الإلكتروني للبيانات للأفراد أن يكتسبوا المعرفة اللازمة لفهم وتحديد المهام المطروحة في دعم شبكات البعثة وبنيتها الأساسية الخاصة بالاتصالات وتكنولوجيا المعلومات. وبالإضافة إلى ذلك، عززت الدورات الإدارية مهارات الأفراد في مجالات الاتصال والحوار، وتفويض السلطة والتغذية العكسية، والتدريب، والتعرف، وإثارة حماس الأفراد، وتخطيط الأهداف وتنفيذها. كما ساعدت دورات كتابة التقارير موظفي البعثة على تحسين مهاراتهم التحريرية. وكان التدريب الذي نُظّم مفيداً بصفة خاصة.

٢٠ - وفيما يلي تفصيل برامج التدريب التي نُفذت في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١:

وصف التدريب	النفقات (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)	عدد الأفراد الذين تلقوا التدريب	مكان التدريب
التدريب في مجال التجهيز الإلكتروني للبيانات	٤٤ ٦٧٢	١٥	قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
التدريب في مجال التجهيز الإلكتروني للبيانات	٣ ٣٥٣	١	بروكسل
التدريب في مجال التجهيز الإلكتروني للبيانات	٨ ٧٢٢	١٨	سراييفو
التدريب في مجال التجهيز الإلكتروني للبيانات	٥ ١٤٨	١٢	زغرب
التدريب في مجال الاتصالات	٥٢ ٨٣٩	١٦	قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
التدريب في مجال النقل	٥ ٥٣٧	٣	قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي
التدريب في مجال السيطرة على التحركات	٧ ٨٧٦	٤	لندن
التدريب في مجال السيطرة على التحركات	٩ ٤٣١	٣	جنيف
التدريب في مجال السيطرة على التحركات	٥ ٩٥٥	١	فلوريدا
التدريب على المهارات الإشرافية	١٣ ٧١٩	٥٠	بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك
كتابة التقارير	١٠ ٥٠٠	٤٤	بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك
التدريب في مجال المشتريات	٢ ٦٤٤	١	لندن
تدريبات متنوعة	١ ٥٩٤	٣	بودابست/جنيف
فريق اختيار أفراد قوة الشرطة الدولية	١٨٤ ٣١٠	٤٤	بلدان مختلفة
المجموع	٣٥٦ ٣٠٠	٢١٥	

الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

المبلغ المخصص: ٩ ٣٣٢ ٧٠٠ دولار؛ النفقات: ١٠ ٢٦١ ٥٠٠ دولار؛ الفرق: (٨٨٨ ٨٠٠ دولار)

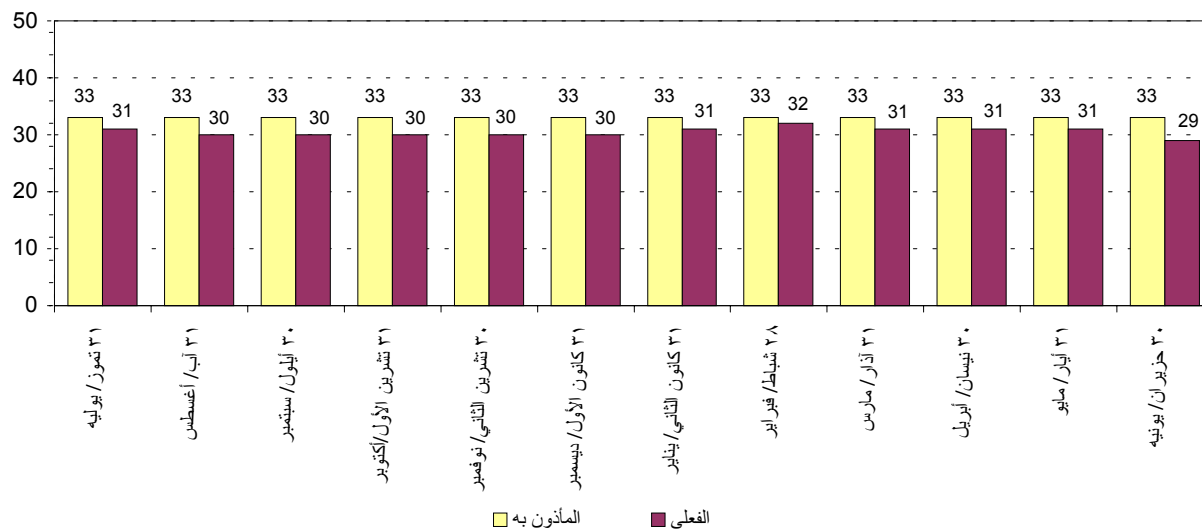
٢١ - كانت الاحتياجات الإضافية التي بلغت ٨٨٨ ٨٠٠ دولار تعود أساساً إلى الزيادة في جداول المرتبات المحلية المطبقة في منطقة البعثة اعتباراً من تموز/يوليه ٢٠٠٠، وإلى ترقية ٦١ موظفاً محلياً.

المرفق الثالث

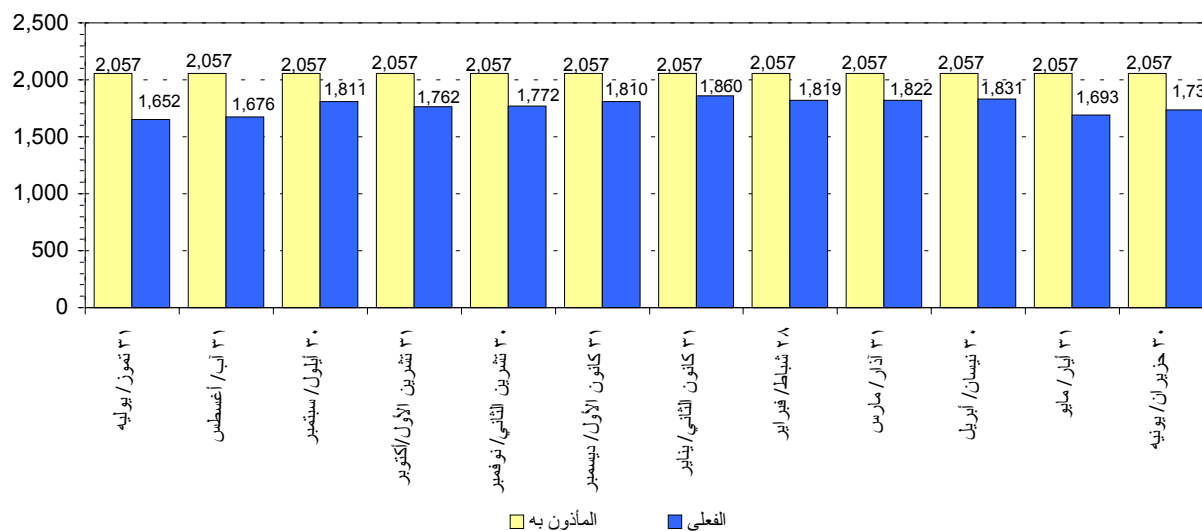
النشر المقرر والفعلي للأفراد العسكريين والموظفين المدنيين للفترة من

١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

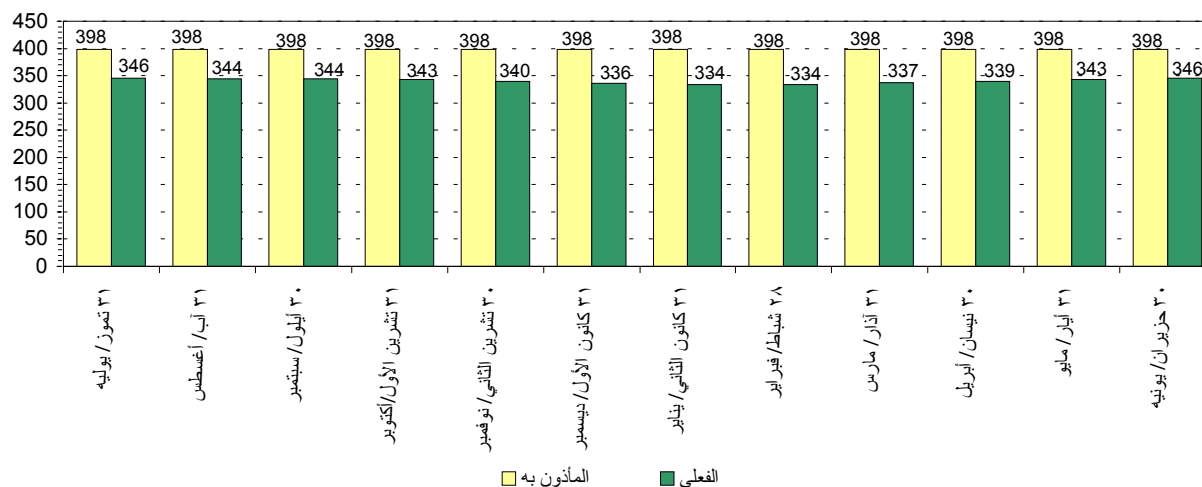
١ - المراقبون العسكريون



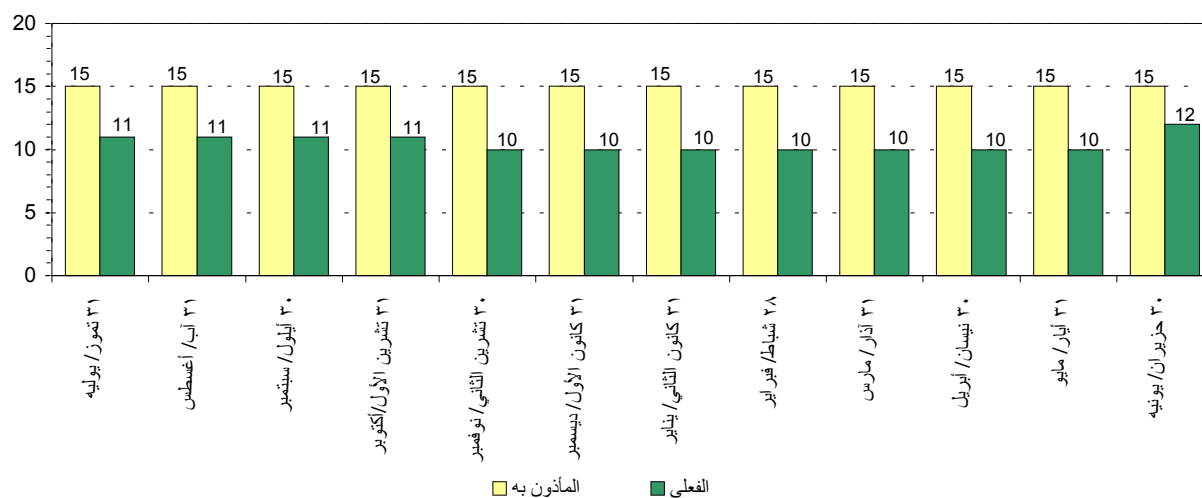
٢ - الشرطة المدنية



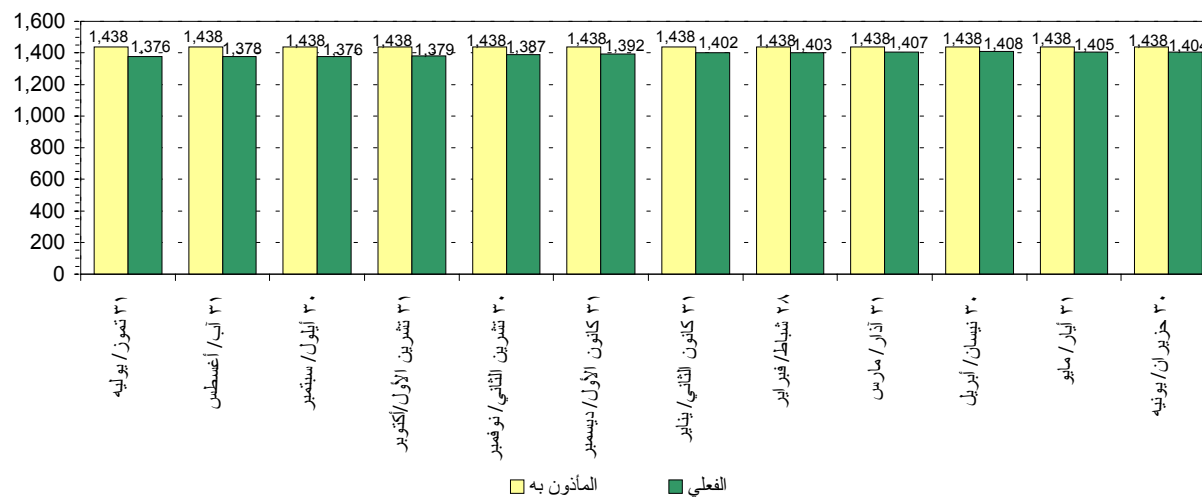
٣ - الموظفون الدوليون



٤ - الموظفون الوطنيون



٥ - الموظفون المحليون



المرفق الرابع

المبالغ المخصصة والنفقات للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى
٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

